

et comprehensa^a aquila, cuius nomen Y.^{b.1}, scripta V apicibus, inextimabiliter* sibilans^c ministrum iniquitatis destruat, ursum conterat, capud evellat, sceptrum eius possideat, latera psitaci hyrcina^d calliditate abigantur^{e.**}.

Eritque^f alia^g gallina generis^{h.***} eius, cui dabit gallum Germanicum. Hic descendet in rugituⁱ sicut ursus, cum devorat carnes optimas, hereditatem psitaci possidebit, filios^k regis appositi^{l.2} obtenebrabit, gloriam Siculorum annullabit, donec tres^m pedes sexqueⁿ polices consumentur. Oculos eius gallina claudet supervivetque^{o.†}.

Post hec autem, cum aquilam^{p.3} obtenebrabit hyrcus^{††} pullumque^{†††} abiget^q, ascendent^r in conspectu altissimi Bisancie^s scelera, et^t trinodum numen^u effusum sanguinem et physis offendiculum abhominabitur, et reliquie^{*†} destructionis^v ursi LXX pedes^w conducent per aquas Adriaticas filium aquile et potantes^x paucissimos^y sponseque^{z.5} latus⁴; et cum pullus vorabitur^{z.5}, corruent in Bisanciam^a, decus et gloriam

*) Gl. 3: id est executione Andronici.

**) Gl. 3: s. propter perditionem baronum.

***) Gl. 3: s. imperatrix (Constanze, Gemahlin Heinrichs VI.)

†) Gl. 3: s. post mortem Henrici imperatoris sexti.

††) Gl. 3: s. Alexius.

†††) Gl. 3: s. Alexium filium Ysaac. (Vgl. oben S. 160.)

*) Gl. 3: id est Venetici, qui destructi fuerunt olim ['ab' zu ergänzen] urso LXX pedum, silicet a Tutila, de quo narrat ['Gregorius' ist wohl zu ergänzen] in tercio libro ['Dialogorum' wohl zu ergänzen]. Totila ist hier mit Attila verwechselt, aber auch so ist diese Erklärung schwerlich richtig.

a) compressa 2. 4; composita 3. b) .X. 2; 'nomen Y' fehlt 3, wo 'V scripta'. c) 'sib. — conterat' fehlt 2; 'nt' setzt hinzu 5. d) hirci 4; hyrcinam colliditur 5; yrcina calliditatem 3. e) 'ambig.' corr. in 'abig.' 1; fehlt 3. f) Hiervor in 2 Ueberschrift: Item recapitulacio ad psitacum. g) altera 2. 3. 5. B. h) coloris 5. i) rugitum 4. k) filiosque 4. l) oppositi 3. m) sex 1; fehlt 5. n) pol. sexque 4. o) supervenietque 5. p) aquila 3. q) abigerit 4. r) ascendet 1. s) Bisancii 4. 5. t) Fehlt 4. u) numer 1; vinum 2; numerum 3. v) Fehlt 1; 'destr. — aquile' fehlt 3. w) pedum 5; unten S. 167 'pedis'. x) potestates 3; portantes 5. Dass 'potantes' die richtige Lesart ist, wird durch die Stelle oben S. 161 bestätigt. Es ist eine absichtlich verdunkelnde Wortverdrehung, wie so viele andere hier. Bedeuten soll es wohl die 'principes' des Kreuzzuges. y) paucissimas 4. z) vocabitur 3. a) Bisancium 4; Bisantio 5.

1) Ysaac Angelus. 2) Tancreds. 3) Das ist Ysaac Angelus, wie oben. 4) Den Cardinallegaten, aber ein solcher nahm an dem Zuge selbst nicht Theil. Peter von Capua kam erst später im J. 1204 aus Syrien nach Constantinopel. 5) Alexius IV. Er wurde am 8. Febr. 1204 von Murzuflus getödtet.